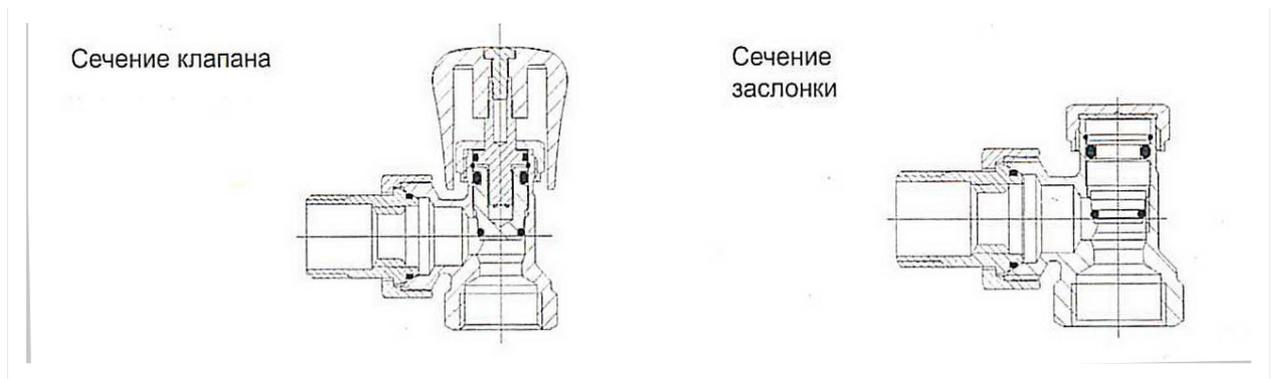




## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РАДИАТОРНЫХ КЛАПАНОВ «GENERAL FITTINGS»



### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Термостатические клапаны используются для изменения температуры в комнате, они вызывают быстрое изменение объёма термостатической жидкости внутри головного датчика. Данное изменение объёма вызывает внутреннее перемещение заслонки.

Функцией датчика является управление открытием и закрытием клапана и, соответственно, объёмом впускаемой воды в нагревательную часть. Как только температура в комнате достигает требуемого значения, термостатическая головка за счёт последовательного закрытия снижает поток воды, не прерывая его полностью.

Таким образом, имеется возможность поддерживать постоянную температуру в комнате и снижать расход электроэнергии.

### ПРЕИМУЩЕСТВА

Клапаны и заслонки выполняют балансировку водопроводно-канализационной сети за счёт регулирования специальных заслонок.

Метод ручного регулирования осуществляется с помощью рукоятки. В то время, как в заслонке необходимо отвинтить хромированный колпачок и скорректировать запорное приспособление с помощью торцевого ключа.

### УСТАНОВКА КЛАПАНА

На этапе сборки клапаны можно устанавливать только в горизонтальное положение. Это необходимо для предотвращения повреждения, которое может быть вызвано попаданием потока горячего воздуха в термостатический датчик. Напротив, термостатическую головку необходимо установить вдали от прямых солнечных лучей и других источников тепла.



## УСТАНОВКА КЛАПАНОВ VALVES INSTALLATION



## МОНТАЖ ТЕРМОСТАТИЧЕСКОЙ ГОЛОВКИ THERMOSTATIC HEAD ASSEMBLING



Для упрощения установки термостатической головки поверните селекторный переключатель в положение «5».

In order to facilitate the thermostatic head installation, turn the selector in the position "5".



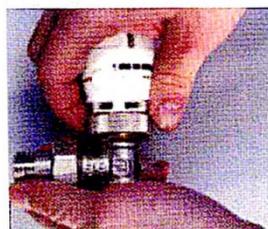
После этого отвинтите предохранительный колпачок, установленный на клапане.

Afterwards it is possible to unscrew the protection cap assembled on the thermostatic head.



Навинтите кольцо термостатической головки на резьбу вентильной головки.

Screw on the headwork thread the thermostatic head ring.



Завершающим этапом является установка селекторного переключателя на требуемую температуру.

The final step is to bring the selector to required temperature.

### ОГРАНИЧЕНИЕ ДИАПАЗОНА РЕГУЛИРОВАНИЯ

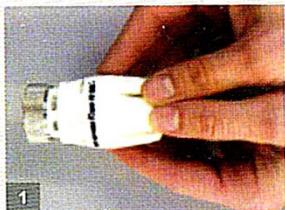
Если датчик подвержен изменениям температуры – из-за внешних факторов или неправильного положения – предлагается использовать термостатическую головку с датчиком расстояния. Данное решение позволяет располагать датчик в том месте, где имеется возможность измерения температуры без вмешательства извне.



www.sima-land.ru

Оптово-розничный интернет-магазин

ОГРАНИЧЕНИЕ ДИАПАЗОНА РЕГУЛИРОВАНИЯ RESTRICTION OF REGULATION FIELD



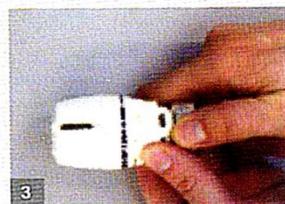
0-26°  
Оба ползунка убраны.

0-26°  
With both wipers withdrawn.



14°-20°  
Один ползунок в положении 1, другой – в положении 3.

14°-20°  
With one wiper in position 1 and the next one in position 3.



14°-20°  
Один ползунок в положении 1, другой – в положении 3.

14°-20°  
With one wiper in position 1 and the next one in position 3.



20°  
Оба ползунка зафиксированы в положении 3.

20°  
With both wipers at the bounds of position 3

Во избежание изменения температуры (например, в общественных местах) может быть полезным ограничение диапазона регулирования температуры с помощью двух бегунков на термостатической головке.

If you want to avoid set temperature changing (for example in public places), it could be useful to limit temperature regulation field using the two cursor that are on the thermostatic head.